

74-001

Government
Publications

Estimates of Trusteed Pension Funds

Third Quarter 2001
Income Statistics Division

Estimations trimestrielles relatives aux caisses de retraite en fiducie

Troisième trimestre 2001
Division de la statistique du revenu

CDN per issue, \$62 CDN annually
Shipping Charges apply for delivery

CDN per issue, \$24 CDN annually
CDN per issue, \$40 CDN annually
electronic format, at www.statcan.ca
issue, \$47 CDN annually

Prix : Canada : 19 \$ CAN l'exemplaire, 62 \$ CAN par année
Frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois
à l'extérieur du Canada:

États - Unis 6 \$ CAN l'exemplaire, 24 \$ CAN par années
Autres pays 10 \$ CAN l'exemplaire, 40 \$ CAN par années
Aussi disponible sous forme électronique, à www.statcan.ca
Prix: 14 \$ CAN l'exemplaire, 47 \$ CAN par année

TS - CONTENTS

CONCEPTS OF SURVEY

es for all trusteed pension funds are based
n collected from those funds having book-
of \$400 million or more. At the end of the
f 2001, they held 85 % of the total assets of
nds.

MARKET VALUE

ue of the assets of trusteed pension funds
e to \$541.6 billion in the third quarter of
he fourth successive quarterly decline from
e of \$614 billion registered in the third
000. Trusteed pension funds are heavily
ock markets. The drop in value reflects the
prices. The TSE 300 Composite Index lost
value over the twelve-month period ending
, 2001.

FAITS SAILLANTS - CONTENU

CHAMP ET CONCEPTS DE L'ENQUÊTE

- Les présentes estimations relatives à toutes les caisses de retraite en fiducie sont fondées sur l'information obtenue auprès des caisses dont la valeur comptable de l'actif est d'au moins 400 millions de dollars. Ces caisses détenaient 85 % de l'actif global de l'ensemble des caisses de retraite en fiducie à la fin du troisième trimestre de 2001.

ACTIF - VALEUR MARCHANDE

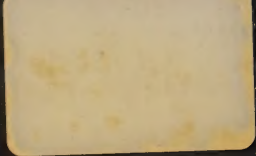
Croissance de l'actif

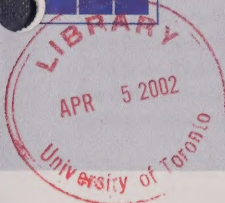
- La valeur marchande de l'actif des caisses de retraite en fiducie a baissé de 4,8 % et s'est établie à 541,6 milliards de dollars au troisième trimestre de 2001. Il s'agit de la quatrième diminution trimestrielle consécutive depuis la valeur record de 614 milliards de dollars atteinte au troisième trimestre de 2000. Les caisses de retraite en fiducie placent une grande proportion de leurs avoirs dans les marchés boursiers. La baisse de la valeur correspond au fléchissement des cours boursiers. Pendant les 12 mois qui se sont terminés le 30 septembre 2001, l'indice composé TSE 300 a perdu 34,1 % de sa valeur.

mars 2002

authority of the Minister responsible for Statistics
of Industry, 2002. All rights reserved. No part of
y be reproduced, stored in a retrieval system or
form or by any means, electronic, mechanical,
ding or otherwise without prior written permission
es, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa,
1A OT6

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada.
© Ministre de l'Industrie, 2002. Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire
ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par
quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction
électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un
système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de
concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada,
Ottawa, Ontario (Canada) K1A 0T6.





Quarterly Estimates of Trusteed Pension Funds

Third Quarter 2001
Income Statistics Division

Estimations trimestrielles relatives aux caisses de retraite en fiducie

Troisième trimestre 2001
Division de la statistique du revenu

Government
Publications

Price: Canada: \$19 CDN per issue, \$62 CDN annually
Supplementary Shipping Charges apply for delivery
Outside Canada:

United States \$6 CDN per issue, \$24 CDN annually
Other Countries \$10 CDN per issue, \$40 CDN annually
Also Available in electronic format, at www.statcan.ca

Price: \$14 CDN per issue, \$47 CDN annually

Prix : Canada : 19 \$ CAN l'exemplaire, 62 \$ CAN par année
Frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois
à l'extérieur du Canada:

États - Unis 6 \$ CAN l'exemplaire, 24 \$ CAN par années
Autres pays 10 \$ CAN l'exemplaire, 40 \$ CAN par années
Aussi disponible sous forme électronique, à www.statcan.ca

Prix: 14 \$ CAN l'exemplaire, 47 \$ CAN par année

HIGHLIGHTS - CONTENTS

SCOPE AND CONCEPTS OF SURVEY

- These estimates for all trusteed pension funds are based on information collected from those funds having book-valued assets of \$400 million or more. At the end of the third quarter of 2001, they held 85 % of the total assets of all trusteed funds.

ASSETS - MARKET VALUE

Asset growth

- The market value of the assets of trusteed pension funds declined 4.8% to \$541.6 billion in the third quarter of 2001. This is the fourth successive quarterly decline from the peak value of \$614 billion registered in the third quarter of 2000. Trusteed pension funds are heavily invested in stock markets. The drop in value reflects the drop in stock prices. The TSE 300 Composite Index lost 34.1% of its value over the twelve-month period ending September 30, 2001.

March 2002

Published by the authority of the Minister responsible for Statistics Canada. © Minister of Industry, 2002. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6

FAITS SAILLANTS - CONTENU

CHAMP ET CONCEPTS DE L'ENQUÊTE

- Les présentes estimations relatives à toutes les caisses de retraite en fiducie sont fondées sur l'information obtenue auprès des caisses dont la valeur comptable de l'actif est d'au moins 400 millions de dollars. Ces caisses détenaient 85 % de l'actif global de l'ensemble des caisses de retraite en fiducie à la fin du troisième trimestre de 2001.

ACTIF - VALEUR MARCHANDE

Croissance de l'actif

- La valeur marchande de l'actif des caisses de retraite en fiducie a baissé de 4,8 % et s'est établie à 541,6 milliards de dollars au troisième trimestre de 2001. Il s'agit de la quatrième diminution trimestrielle consécutive depuis la valeur record de 614 milliards de dollars atteinte au troisième trimestre de 2000. Les caisses de retraite en fiducie placent une grande proportion de leurs avoirs dans les marchés boursiers. La baisse de la valeur correspond au fléchissement des cours boursiers. Pendant les 12 mois qui se sont terminés le 30 septembre 2001, l'indice composé TSE 300 a perdu 34,1 % de sa valeur.

mars 2002

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministère de l'Industrie, 2002. Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario (Canada) K1A 0T6.

HIGHLIGHTS - CONTENTS (concluded)

Asset distribution

- Stocks and bonds accounted for about 38.1% and 38.2% respectively, of the value of total assets. These proportions vary little from quarter to quarter because changes in asset allocation strategies are implemented over a longer term.

Foreign investment

- At market value, foreign holdings amounted to \$112.9 billion, or 20.8 % of total assets. When measured at their purchase price (book value), they amounted to 22.0 % of total assets. Fund managers have accelerated their purchases of foreign assets since early 2000 when the Federal budget included a proposal to raise the foreign content limits.

REVENUE, EXPENDITURES, AND NET INCOME

- In the third quarter, revenues were \$8.9 billion and expenditures \$13.8 billion. The result was a negative net income of \$ 4.8 billion, the first time the industry as a whole has recorded a negative cash flow since these statistics have been gathered. The industry sold equities during the third quarter, at a time when stock prices were very low, and thus suffered large losses. The industry did purchase new equities however, rebalancing their equity portfolios.

APPENDIX A : TECHNICAL NOTES

APPENDIX B : THE QUESTIONNAIRE

FAITS SAILLANTS - CONTENU (fin)

Répartition de l'actif

- Les actions et les obligations ont compté respectivement pour environ 38,1 % et 38,2 % de la valeur de l'actif total. Ces proportions ne varient pas beaucoup d'un trimestre à l'autre parce que les modifications apportées aux stratégies de répartition de l'actif sont mises en œuvre à long terme.

Placements étrangers

- La valeur marchande des titres étrangers s'est élevée à 112,9 milliards de dollars, soit 20,8 % de l'actif total. Selon leur prix d'achat (leur valeur comptable), ces titres représentaient 22,0 % de l'actif total. Les gestionnaires de caisse ont accéléré leurs achats de titres étrangers depuis le début de 2000, c'est-à-dire depuis qu'une proposition de hausse de la limite du contenu étranger a été présentée dans le budget fédéral.

REVENUS, DÉPENSES ET BÉNÉFICE NET

- Au troisième trimestre, les revenus ont été de 8,9 milliards de dollars et les dépenses, de 13,8 milliards, d'où un résultat net négatif de 4,8 milliards. C'est la première fois depuis que ces statistiques sont recueillies que le flux de trésorerie est négatif pour l'ensemble du secteur d'activité. Le secteur a vendu des titres pendant le troisième trimestre, à un moment où le cours des actions était très bas, et a donc subi de grosses pertes. Le secteur a acheté de nouveaux titres cependant et a rééquilibré les portefeuilles d'actions.

ANNEXE A : NOTES TECHNIQUES

ANNEXE B : QUESTIONNAIRE

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its client in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à ses clients des services rapides, fiables et courtois et dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.

OTHER REPORTS PRODUCED BY THE PENSIONS AND WEALTH PROGRAM

Trusteed Pension Funds: Financial Statistics, Catalogue No. 74-201-XPB, contains more detail on the characteristics and investment patterns of trusteed pension funds than is available in this publication. The data are based on the census of trusteed pension funds in Canada.

Pension Plans in Canada, Catalogue No. 74-401-XPB, provides information on the terms, conditions, membership of and contributions to all registered pension plans (RPPs) in Canada, including trusteed pension plans.

Canada's Retirement Income Programs: A Statistical Overview, Catalogue No. 74-507-XPB, provides extensive information on the major retirement income programs: Old Age Security, the Canada and Québec Pension Plans, registered pension plans (RPPs) and registered retirement savings plans (RRSPs). The data cover the period 1983/84 to 1993/94. Also included is a chapter on the characteristics of those who are saving for retirement.

Retirement Savings through RPPs and RRSPs, 1993 to 1999, Catalogue No. 74F0002XPB, provides a complete picture of who is saving for retirement through one or both of the major retirement income programs, i.e. registered pension plans (RPPs) and registered retirement savings plans (RRSPs). Information is available on the characteristics of savers and non-savers, at national and provincial levels.

For more information on publications produced by Pensions and Wealth Surveys, contact Client Services at (telephone) (613) 951-7355 or toll free within Canada only at (888) 297-7355, (fax) (613) 951-3012 or e-mail income@statcan.ca. For regular mail the address is Statistics Canada, Income Statistics Division, Client Services, Jean Talon Bldg., 5th Floor, Section C7, Holland Avenue, Tunney's Pasture, Ottawa, K1A 0T6.

To order a publication you may telephone (613) 951-7277 or use facsimile number (613) 951-1584. For toll free in Canada only telephone (800) 267-6677. When ordering by telephone or facsimile a written confirmation is not required.

AUTRES RAPPORTS PRODUITS PAR LE PROGRAMME SUR LES PENSIONS ET LE PATRIMOINE

Caisses de retraite en fiducie : statistiques financières, n° 74-201-XPB au catalogue, renferme plus de détails sur les caractéristiques et le profil de placement des caisses de retraite en fiducie que n'en présente ce rapport. Les données sont fondées sur le recensement des caisses de retraite en fiducie au Canada.

Régimes de pension au Canada, n° 74-401-XPB au catalogue, offre de l'information sur les principaux aspects des régimes de pension agréés (RPA) au Canada (y compris ceux en fiducie), tels que les dispositions, l'adhésion et les cotisations de ces régimes.

Programmes de revenu de retraite au Canada : un aperçu statistique, n° 74-507-XPB au catalogue, offre des renseignements détaillés sur les principaux programmes de revenu de retraite: Sécurité de la vieillesse, Régime de pensions du Canada et Régime de rentes du Québec, régimes de pension agréés (RPA) et régimes enregistrés d'épargne-retraite (REER). Les données portent sur la période de 1983-1984 à 1993-1994. Ce rapport contient également un chapitre sur les caractéristiques des personnes qui épargnent en vue de la retraite.

Épargne-retraite au moyen des RPA et REER, 1993 à 1999, n° 74F0002XPB au catalogue, offre un tableau complet des personnes qui épargnent en vue de la retraite au moyen de l'un ou des deux principaux programmes de revenu à la retraite, soit les régimes de pension agréés (RPA) et les régimes enregistrés d'épargne-retraite (REER). Contient des renseignements sur les caractéristiques des épargnants et des non-épargnants, au niveau national et provincial.

Pour obtenir des renseignements sur les publications produites par les Enquêtes sur les pensions et le patrimoine, veuillez communiquer avec les Services aux clients, par téléphone au (613) 951-7355 ou sans frais au Canada seulement au (888) 297-7355, par télécopieur au (613) 951-3012 ou par courriel à l'adresse revenu@statcan.ca. Les demandes transmises par la poste doivent être adressées à Statistique Canada, Division de la statistique du revenu, Services aux clients, Immeuble Jean-Talon, 5^e étage, section C7, avenue Holland, Parc Tunney, Ottawa K1A 0T6.

Pour obtenir une publication, veuillez téléphoner au (613) 951-7277 ou faire parvenir une télécopie au (613) 951-1584. Pour appeler sans frais au Canada seulement, composez le (800) 267-6677. Il n'est pas nécessaire de nous faire parvenir une confirmation pour une commande par téléphone.

SCOPE AND CONCEPTS OF THE SURVEY

According to the provisions of the *Income Tax Act*, an employer-sponsored registered pension plan (RPP) must be funded according to the terms of a trust agreement, an insurance company contract, or an arrangement administered by the federal government or by a provincial government. This survey focuses on pension funds established by plans in both the private and public sectors which operate on a trusteed basis, i.e. according to the terms of a trust agreement. Most provincial government plans for their public servants operate much like a trusteed fund and are included in this survey. However, some of the RPPs administered by the federal or provincial governments do not operate on a trusteed basis. These are not within the scope of the survey. Recent Federal legislation will change the way some of these plans operate, to more closely follow the trusteed pension fund model of investment. These plans will be included in this survey as the change becomes operational.

Also excluded are the assets of those pension funds that are deposited in total with an insurance company under an insurance company contract. However, if a portion of the assets of a trusteed pension fund is deposited with an insurance company under segregated fund or deposit administration contracts, this amount is included in the survey.

At the end of 1998, RPP assets (at book value) reached \$644 billion, of which \$438 billion were in trusteed pension funds. The types of RPPs excluded from this survey — government consolidated revenue funds, insurance company contracts, and Government of Canada annuities — make up the difference of \$206 billion. RRSP assets amounted to \$241 billion (not including self-administered RRSPs), while combined CPP/QPP assets totaled \$49 billion. The combined value of these retirement income programs was therefore \$935 billion. For further information on the growth and investment patterns of trusteed pension funds and for a description of the importance of these funds in relation to the total retirement income system in Canada, consult the publication *Trusteed Pension Funds: Financial Statistics* (Catalogue No. 74-201-XPB). The latest edition is for 1998.

The focus of this quarterly publication continues to be on the asset portfolios, revenues, expenditures, and net income of trusteed pension funds. These estimates are for the universe of all trusteed pension funds. They are based on a quarterly survey of the 164 funds having assets of \$400 million or more, when measured at book value. The funds included in this survey constitute approximately 5 % of the total number of trusteed funds; however, at the end of the third quarter of 2001, they held 85 % of the total assets. This publication contains final estimates for the four quarters of 2000 and revised estimates for the first two quarters of 2001. The current estimates for the third quarter of 2001 are preliminary. For more information, see **Revisions** in Appendix A.

The estimates for all trusteed pension funds are developed by supplementing quarterly survey results with data obtained from the census of all trusteed pension funds in Canada.

CHAMP ET CONCEPTS DE L'ENQUÊTE

Aux termes de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, un régime de pension agréé (RPA) offert par un employeur doit être provisionné au moyen d'un accord fiduciaire, d'un contrat d'assurance ou d'une entente administrée par le gouvernement fédéral ou un gouvernement provincial. La présente enquête porte sur les caisses générées par les régimes de retraite des secteurs public et privé régis par un accord fiduciaire. La plupart des régimes établis par les gouvernements provinciaux au bénéfice de leurs fonctionnaires sont financés à peu près comme les caisses de retraite en fiducie et sont visés par cette enquête. Toutefois, certains des RPA administrés par un gouvernement provincial ou le gouvernement fédéral ne sont pas financés comme les caisses en fiducie et n'entrent pas dans le champ de l'enquête. Des mesures législatives fédérales récentes modifieront le mode de fonctionnement de certains de ces régimes, si bien qu'ils suivront de plus près le modèle de placement des caisses de retraite en fiducie. Ils seront intégrés à l'univers de l'enquête à mesure que ces changements seront mis en œuvre.

L'actif de caisses de retraite déposé en entier auprès de sociétés d'assurances aux termes d'un contrat d'assurance est également exclu de l'enquête. Toutefois, le cas échéant, la part de l'actif d'une caisse en fiducie confiée à une société d'assurances aux termes de contrats de gestion de dépôts ou de gestion distincte est prise en compte.

À la fin de 1998, l'actif des RPA (à la valeur comptable) atteignait 644 milliards de dollars, dont 438 milliards étaient détenus par les caisses de retraite en fiducie. Les types de RPA exclus de cette enquête — fonds de revenus consolidés des administrations, contrats de compagnies d'assurance et rentes du gouvernement du Canada — représentent la différence de 206 milliards de dollars. L'actif des REER se chiffrait à 241 milliards de dollars (les REER autogérés étant exclus), tandis que l'actif total du RPC et du RRQ atteignait 49 milliards de dollars. La valeur combinée de ces programmes de revenu de retraite était par conséquent de 935 milliards de dollars. Pour en savoir davantage sur les tendances en matière de croissance et de placement des caisses de retraite en fiducie et connaître l'importance de ces caisses en regard de l'ensemble du système canadien de revenu de retraite, veuillez consulter la publication intitulée *Caisses de retraite en fiducie : statistiques financières* (n° 74-201-XPB au catalogue). La dernière édition porte sur 1998.

La publication trimestrielle susmentionnée porte essentiellement sur les portefeuilles d'actif, le revenu, les dépenses et le revenu net des caisses de retraite en fiducie. Les estimations concernent l'ensemble des caisses de cette nature. Elles sont fondées sur une enquête trimestrielle réalisée auprès des 164 caisses dont la valeur comptable de l'actif était d'au moins 400 millions de dollars. Les caisses visées par cette enquête représentent environ 5 % du nombre total des caisses de la même catégorie; cependant, à la fin du troisième trimestre de 2001, elles possédaient 85 % de l'actif total. Cette publication contient les estimations finale pour les quatre trimestres de 2000 et les estimations révisées pour les deux premiers trimestres de 2001. Les estimations pour le troisième trimestre de 2001 sont provisoires. Pour plus de renseignements, voir **Révisions** à l'annexe A.

Les données du recensement relatif à toutes les caisses de retraite en fiducie du Canada complètent les résultats de l'enquête trimestrielle et l'ensemble procure des estimations pour la totalité des caisses de retraite en fiducie.

ASSETS - MARKET VALUE

ACTIF - VALEUR MARCHANDE

Asset growth

Croissance de l'actif

From July 1 to September 30, 2001, the market value of assets decreased a further 4.8% to \$541.6 billion. This was the fourth quarterly decrease since the peak at the end of the third quarter of 2000 (Table 1).

Du 1^{er} juillet au 30 septembre 2001, la valeur marchande de l'actif a diminué d'un autre 4,8 %, s'établissant à 541,6 milliards de dollars. Il s'agissait de la quatrième baisse trimestrielle depuis le sommet atteint à la fin du troisième trimestre de 2000 (tableau 1).

Table 1

Tableau 1

Current dollar value of assets (market value)

Valeur en dollars courants des éléments d'actif (valeur marchande)

Asset Category	1998				1999			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV
Type de placement								
	\$,000,000							
Bonds - Obligations	178,754	185,781	186,766	194,033	192,535	194,043	194,151	194,297
Stocks - Actions	226,083	222,055	179,412	210,342	213,276	219,302	216,827	252,274
Mortgages - Hypothèques	7,810	8,103	7,964	8,104	7,781	7,707	8,010	8,612
Real estate - Biens-fonds	13,502	13,293	13,536	15,176	15,518	15,959	16,398	17,521
Short-term - Court terme	24,981	24,639	28,745	27,669	25,307	24,856	24,169	25,600
Other ¹ - Autre ¹	49,524	51,728	44,911	53,211	51,576	59,910	57,827	63,573
Sub-total - Total partiel	500,654	505,599	461,334	508,535	505,993	521,777	517,382	561,877
Assets - funds under \$10 million - Actif - caisses inférieures à 10 millions de dollars	6,328	5,629	4,523	4,616	3,617	3,175	2,615	2,587
TOTAL	506,982	511,228	465,857	513,151	509,610	524,952	519,997	564,464
	2000				2001			
	I ^f	II ^f	III ^f	IV ^f	I ^r	II ^r	III ^p	IV
	\$,000,000							
Bonds - Obligations	203,080	209,265	218,501	221,678	214,784	208,245	206,987	
Stocks - Actions	255,948	263,324	256,697	239,342	220,328	226,356	206,154	
Mortgages - Hypothèques	8,301	8,621	8,717	9,066	9,267	9,571	10,128	
Real estate - Biens-fonds	20,817	21,670	22,241	25,160	26,769	26,877	27,487	
Short-term - Court terme	25,610	27,255	29,513	27,393	29,106	28,254	27,470	
Other ¹ - Autre ¹	71,513	71,114	73,252	72,182	68,163	67,835	63,479	
Sub-total - Total partiel	585,269	601,249	608,921	594,821	568,417	567,138	541,705	
Assets - funds under \$10 million - Actif - caisses inférieures à 10 millions de dollars	7,604	6,617	5,520	4,445	2,782	1,497	-131	
TOTAL	592,873	607,866	614,441	599,266	571,199	568,635	541,574	

¹ Includes investments in foreign and miscellaneous pooled vehicles, as well as accruals and receivables.

^f Final figures

^r Revised figures

^p Preliminary figures

¹ Comprend les placements dans les caisses communes étrangères et diverses ainsi que les effets à recevoir et l'actif couru.

^f Chiffres finals

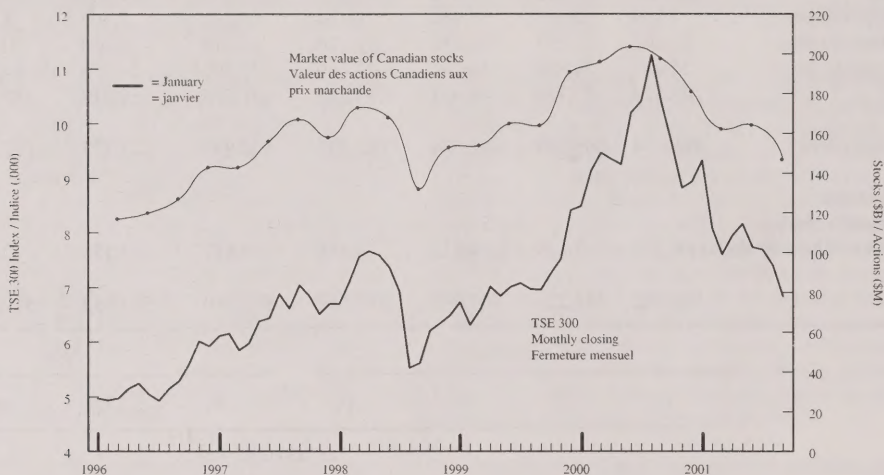
^r Chiffres révisés

^p Chiffres provisoires

The TSE 300 Composite Index saw a decline of 11.6% over the third quarter. This followed a minor increase of 1.7% over the second quarter and two very large decreases over the two preceding quarters. Such variations in stock prices have a direct effect on the market value of trusted pension funds because of their heavy investment in stocks. Chart I illustrates the relationship between the market value of trusted pension funds' holdings of Canadian stocks and the TSE 300 Composite Index. Chart II shows this relationship for the funds' foreign equities and the Standard and Poor's 500 Index. A large portion of the funds' foreign equities are U.S. stocks and pooled equity funds.

Chart I

Changes in the value of Canadian stocks held by trusted pension funds mirror changes in the TSE 300 Composite Index



On a year-over-year basis, the asset value of trusted pension funds fell 12.0 %, when measured in constant dollars (to adjust for the effects of inflation). Table 2 indicates the market value of the assets in both current and constant dollars, back to 1997. In constant dollars, the value of trusted pension fund assets increased 7.7 % over the four-year period from September 30, 1997 to 2001. In the most recent twelve month period, the decrease in the market value of fund assets was almost entirely the result of falling stock prices. The TSE 300 Composite Index lost 34.1 % over the entire twelve month period.

L'indice composé TSE 300 a chuté de 11,6 % au troisième trimestre. Ce repli fait suite à une légère augmentation de 1,7 % au deuxième, et à deux très fortes diminutions au cours des deux trimestres précédents. De telles variations des cours influent directement sur la valeur marchande des caisses de retraite en fiducie, car leurs placements en actions sont considérables. Le graphique I illustre le rapport entre la valeur marchande du portefeuille d'actions canadiennes des caisses de retraite en fiducie et l'indice composé TSE 300. Le graphique II montre le rapport entre les actions étrangères des caisses et l'indice Standard and Poor's 500. Le portefeuille d'actions étrangères des caisses se compose surtout d'actions américaines et de participations dans des fonds d'actions en gestion commune.

Graphique I

Les variations du cours des actions canadiennes détenues par les caisses de retraite en fiducie correspondent aux variations de l'indice composé TSE 300

D'une année sur l'autre, la valeur de l'actif des caisses de retraite en fiducie, exprimée en dollars constants (corrigée de l'inflation), a chuté de 12,0 %. Le tableau 2 indique la valeur marchande de l'actif, depuis 1997, en dollars courants et en dollars constants. En dollars constants, cette valeur s'est accrue de 7,7 % en quatre ans, du 30 septembre 1997 au 30 septembre 2001. La diminution de la valeur marchande de l'actif des caisses pendant la dernière période de 12 mois est presque entièrement attribuable à la baisse du prix des actions. L'indice composé TSE 300 a perdu 34,1 % de sa valeur au cours de cette période.

Chart II

Changes in the value of foreign equities held by trusteed pension funds mirror changes in the Standard and Poor's 500 Index

Graphique II

Les variations du cours des actions étrangères détenues par les caisses de retraite en fiducie correspondent aux variations de l'indice Standard et Poor's 500

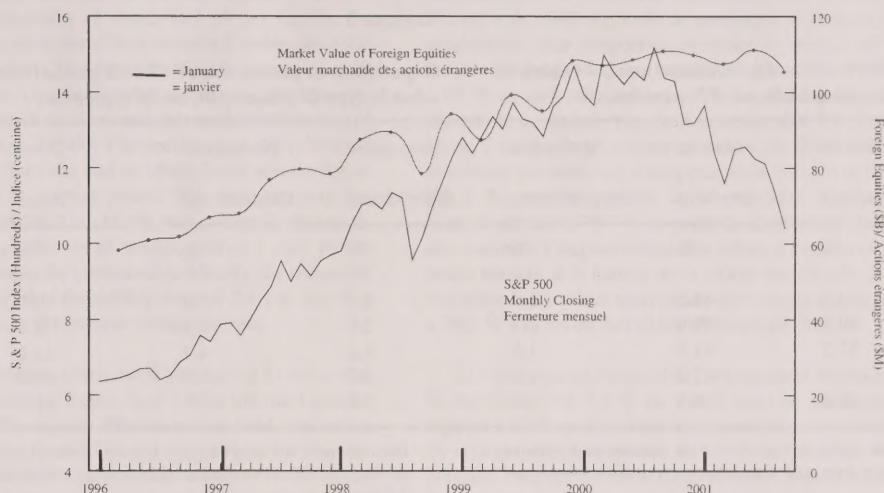


Table 2

Total assets (market value) in current and constant dollars, as of September 30

Tableau 2

Actif global (valeur marchande) en dollars courants et constants, au 30 septembre

Year	Assets - Current dollars	Annual change	Assets - Constant ¹ dollars	Annual change
Année	Actif - Dollars courants	Variation annuelle	Actif - Dollars constants ¹	Variation annuelle
	\$,000,000	%	\$,000,000	%
1997	473,529	...	502,947	...
1998	465,857	-1.6	497,289	-1.1
1999	519,997	11.6	541,451	8.9
2000 ^f	614,441	18.2	615,603	13.7
2001 ^p	541,574	-11.9	541,574	-12.0

¹ Assets in constant dollars are calculated by adjusting the value in current dollars by means of the Gross Domestic Product implicit price index, third quarter 2001=100.

^f Final figures

^p Preliminary figures

¹ L'actif en dollars constants s'obtient en ajustant la valeur en dollars courants au moyen de l'indice implicite du prix du produit intérieur brut, troisième trimestre de 2001=100.

^f Chiffres finals

^p Chiffres provisoires

Asset distribution

In the third quarter of 2001, fund managers had 38.2 % of their total assets invested in bonds (either directly or in pooled bond funds). Stocks and pooled equity funds constituted 38.1 % of total assets (Table 3 and Chart III).

Table 3

Percentage distribution of total assets (market value), by type of investment vehicle, as of September 30

Year	Bonds	Stocks	Mortgages	Real estate	Short-term ¹	Other	Total assets ²
Année	Obligations	Actions	Hypothèques	Biens-fonds	Court terme ¹	Autre	Actif global ²
	%	%	%	%	%	%	%
1997	34.9	45.5	1.7	2.7	5.6	9.6	471,438
1998	40.5	38.9	1.7	2.9	6.2	9.7	461,334
1999	37.5	41.9	1.5	3.2	4.7	11.2	517,382
2000 ^f	35.9	42.2	1.4	3.7	4.8	12.0	608,921
2001 ^p	38.2	38.1	1.9	5.1	5.1	11.7	541,705

¹ For purposes of this survey, short-term includes cash, deposits, GICs and short-term securities. Some may mature in more than 12 months.

² For 1997 funds with gross assets (book value) of less than \$5 million are not included. From 1998 on, funds with gross assets (book value) of less than \$10 million are not included.

^f Final figures

^p Preliminary figures

Répartition de l'actif

Au troisième trimestre de 2001, les gestionnaires de caisse avaient placé 38,2 % de l'actif total en obligations (soit directement, soit par le canal de fonds obligataires en gestion commune). La valeur des actions et des fonds d'actions en gestion commune représentait 38,1 % de l'actif total (tableau 3 et graphique III).

Tableau 3

Répartition en pourcentage de l'actif global (valeur marchande), selon le type de placement, au 30 septembre

¹ Dans le cadre de cette enquête, le court terme comprend l'encaisse, les dépôts, les CGP et les titres à court terme. Certains titres peuvent venir à échéance dans plus de 12 mois.

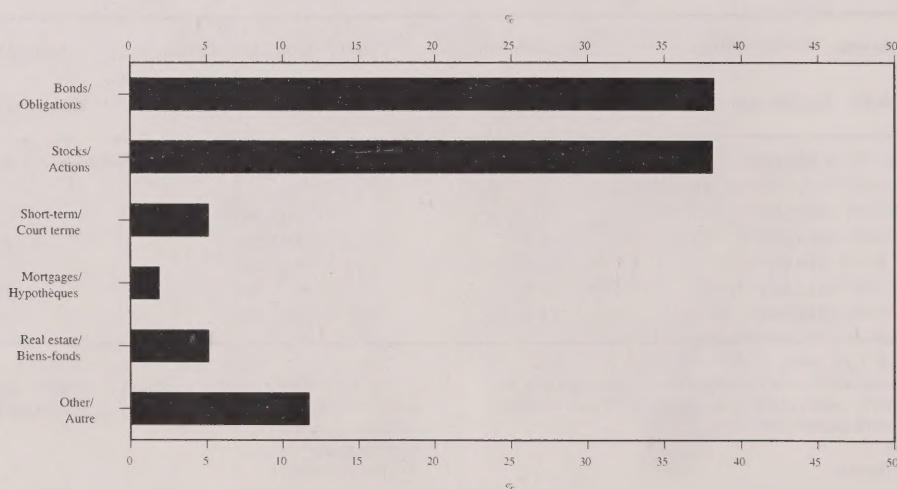
² Pour l'année 1997 les caisses dont l'actif brut (valeur comptable) est inférieur à 5 millions de dollars ne sont pas comprises. À compter de 1998, les caisses dont l'actif brut (valeur comptable) est inférieur à 10 millions de dollars ne sont pas comprises.

^f Chiffres finals

^p Chiffres provisoires

Chart III

Bonds are once again the leading investment of trusteed pension funds¹



¹ Funds with gross assets (book value) of less than \$10 million are not included.

Graphique III

Les obligations sont de nouveau le principal placement des caisses de retraite en fiducie¹

¹ Les caisses dont l'actif brut (valeur comptable) est inférieur à 10 millions de dollars ne sont pas comprises.

Up until the third quarter of 1997, stocks accounted for a growing proportion of trusteed pension fund assets, reaching 45.5 % in that quarter. This was due both to the increasing value of the investments and to new investments. However, between the third quarter of 1997 and the third quarter of 1998, the proportion held in stocks fell significantly - nearly seven percentage points. The rebound in the market value of stocks in the fourth quarter of 1998 resulted in the recovery of about half of this decline, to about 42 %. This proportion then remained stable, until the third quarter of 1999. The rise in the fourth quarter of 1999 to 45 % was a direct result of rapidly increasing stock prices, and the proportion in stocks remained steady until the end of the second quarter of 2000. The decline over the following quarters to 38.8 % by the end of March 2001 was the result of a reduction in market prices. The increase over the second quarter of 2001 to 39.9 % was primarily due to an increase in the purchases of stocks, and to a very minor extent, an increase in the market value. Finally, the reduction to 38.1 % by the end of the third quarter of 2001 is due to a further reduction in the market value of stocks.

Real estate holdings continued to edge up in value and as a proportion of total assets, to 5.1 % in the third quarter from 4.7 % in the second. Private sector fund real estate holdings had fallen from 2.1 % early in 1994, to 1.4 % in the first quarter of 1998. The proportion has risen slowly since that time, measuring 2.0 % in the third quarter of 2001. Public sector funds, on the other hand, started buying back into the real estate sector during the summer of 1998. They continued to purchase real estate over the third quarter of 2001. At September 30 they had 6.8 % of their funds invested in this asset, both directly in property and indirectly in real estate funds. The increasing investment in real estate is primarily due to a few very large public sector funds. These large funds have favoured investment in real estate for its long-term sensitivity to inflation. Many funds tie their benefit payout increases to 100% of the rate of inflation.

For all funds, mortgage holdings represented 1.9 % of assets, while short term assets represented 5.1 %, both virtually unchanged from the previous quarter. Investments in short term assets are made to cover administration costs, and as a temporary investment during periods of market adjustments. The remaining 11.7 % consists of 'other' assets, which includes foreign pooled and miscellaneous pooled funds as well as accruals and receivables.

Foreign investment

Foreign investment represented 20.8 % of the market value of total assets in the fourth quarter, down from 21.3 % the previous quarter (Chart IV and Table 4). Amounting to \$112.9 billion, trusteed pension fund holdings of foreign assets are primarily in stocks and pooled equity funds (about 95 %) with the remainder in bonds (about 5 %).

La proportion des actions dans l'actif des caisses de retraite en fiducie a augmenté constamment jusqu'au troisième trimestre de 1997, au cours duquel elle a atteint 45,5 %. Cette croissance résultait à la fois de la progression de la valeur des placements existants et des nouveaux placements. Cependant, la proportion de l'actif en actions a accusé une baisse appréciable (de près de 7 points) entre le troisième trimestre de 1997 et le trimestre correspondant de 1998. Le redressement de la valeur marchande des actions au quatrième trimestre de 1998 a permis de recouvrer environ la moitié de cette diminution, leur proportion revenant à environ 42 %. Celle-ci a ensuite été stable jusqu'au troisième trimestre de 1999, puis a grimpé à 45 % au quatrième trimestre de la même année en conséquence directe de la montée rapide des cours. Elle est restée à ce niveau jusqu'à la fin du deuxième trimestre de 2000. La régression des trimestres suivants, qui s'est poursuivie jusqu'à la fin de mars 2001 (38,8 %), est attribuable à la réduction des prix du marché. L'augmentation à 39,9 % au cours du deuxième trimestre de 2001 est due surtout à l'augmentation des achats d'actions et, dans une toute petite mesure, à la hausse de la valeur marchande. Enfin, une autre réduction de la valeur marchande des actions a ramené la proportion à 38,1 % à la fin du troisième trimestre de 2001.

Les placements immobiliers ont continué à prendre de la valeur : ils représentaient 5,1 % de l'actif total au troisième trimestre par rapport à 4,7 % au deuxième. Les placements immobiliers des caisses du secteur privé sont passés de 2,1 % au début de 1994 à 1,4 % au premier trimestre de 1998. Cette proportion a été relativement stable depuis, s'établissant à 2,0 % au troisième trimestre de 2001. Par contre, les caisses du secteur public ont recommencé à investir dans le secteur de l'immobilier à l'été de 1998. Elles ont continué à acheter au troisième trimestre de 2001, si bien qu'au 30 septembre, elles avaient investi 6,8 % de leurs avoirs dans ce secteur, soit directement, soit indirectement dans des fonds immobiliers. L'augmentation des placements immobiliers est le fait de quelques très grandes caisses du secteur public ayant privilégié ce genre d'investissement en raison de sa sensibilité à long terme à l'inflation. Beaucoup de caisses augmentent leurs prestations dans une proportion égale au taux d'inflation.

Pour l'ensemble des caisses, les placements hypothécaires ont représenté environ 1,9 % de l'actif, et les placements à court terme, 5,1 % de l'actif, c'est-à-dire, à toutes fins utiles, la même chose qu'au trimestre antérieur. Des placements à court terme servent à payer les frais d'administration et constituent une mesure temporaire en période de correction boursière. Les 11,7 % restants forment les « autres » éléments d'actif, qui comprennent notamment les caisses communes étrangères et diverses, ainsi que les effets à recevoir et les comptes clients.

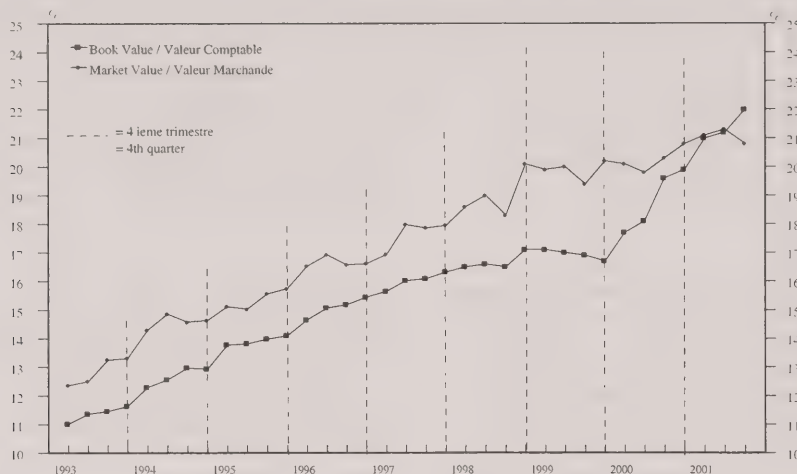
Placements étrangers

Les placements en titres étrangers représentaient 20,8 % de la valeur marchande de l'actif total au quatrième trimestre, soit moins qu'au trimestre précédent (21,3 %, voir graphique IV et tableau 4). Les placements étrangers des caisses de retraite en fiducie, qui se chiffraient à 112,9 milliards de dollars, sont surtout constitués d'actions et de fonds d'actions en gestion commune (environ 95 %), le reste étant des obligations (environ 5 %).

Fund managers sold off some foreign bonds but increased their purchases of foreign stocks, foreign short term, and foreign pooled equity funds. The decrease in the value of foreign holdings and their proportion of the total value of assets is explained by a significant reduction in their market value.

Chart IV

Foreign holdings represent nearly 21 % of total assets at market value¹



¹ For the years 1996 and 1997, funds with gross assets (book value) of less than \$5 million are not included. Beginning in 1998, funds with gross assets (book value) of less than \$10 million are not included.

Au September 30, 2001 foreign holdings accounted for 22.0 % of the total book-valued assets, an increase of 0.8 percentage points from the previous quarter. Legislation limits the proportion of total assets which may be invested outside of Canada. The limits are based on book value. These limits were reassessed in 1999 and higher limits of 25 % were phased in for 2000, with the limit raised to 30 % for 2001. The recent increases in the funds' foreign assets may well be the result of the raise in limits.

Up until the fourth quarter of 1998, the proportion held in foreign assets, when measured at book value, had usually risen every quarter since the limit of 20 % was first proposed in 1990. During the fourth quarter of 1998, the proportion reached a high of 17.1 %. It then started to decline until the fourth quarter of 1999. The actual book value of foreign assets in the third quarter of 2001 was \$117.7 billion, up 3.7 % from the \$113.5 billion recorded in the previous quarter. Not all pension funds purchase foreign assets, while some pension funds have up to the legal maximum. Because of this characteristic, estimates of the percentage of foreign holdings for the industry as a whole are unlikely to reach the legal limit. Prior to 1990 pension funds had less than 6 % of their total assets invested abroad.

Les gestionnaires de caisse ont vendu certaines obligations étrangères mais ont augmenté leurs achats d'actions étrangères, de titres étrangers à court terme et de fonds d'actions étrangères en gestion commune. La diminution de la valeur des avoirs étrangers et de leur proportion par rapport à la valeur totale de l'actif s'explique par la réduction importante de leur valeur marchande.

Graphique IV

Les placements étrangers représentent environ 21 % de l'actif global en valeur marchande¹

¹ Pour les années 1996 et 1997, les caisses dont l'actif brut (valeur comptable) est inférieur à 5 millions de dollars ne sont pas comprises. Depuis 1998, les caisses dont l'actif brut (valeur comptable) est inférieur à 10 millions de dollars ne sont pas comprises.

Au 30 septembre 2001, les placements étrangers représentaient 22.0 % de la valeur comptable de l'actif global, soit 0,8 point de plus qu'au trimestre précédent. La loi limite la proportion de l'actif global qui peut être investie à l'extérieur du Canada. Le plafond est déterminé par la valeur comptable. Il a été relevé récemment, passant à 25 % en 2000 et à 30 % en 2001. Les augmentations récentes de la proportion des titres étrangers pourraient bien s'expliquer par le relèvement du plafond.

Jusqu'au quatrième trimestre de 1998, la proportion des titres étrangers, en valeur comptable, augmentait habituellement tous les trimestres depuis que la limite de 20 % a été proposée en 1990. Au quatrième trimestre de 1998, elle a atteint un sommet de 17,1 %. Elle a ensuite évolué en baisse jusqu'au troisième trimestre de 1999. La valeur comptable réelle de l'actif étranger au troisième trimestre de 2001 était de 117,7 milliards de dollars, ce qui représente une hausse de 3,7 % par rapport aux 113,5 milliards du trimestre précédent. Ce ne sont pas toutes les caisses de retraite qui acquièrent des titres étrangers, mais certaines se prévalent du maximum autorisé. Pour cette raison, il est peu probable que les estimations du pourcentage de placements en titres étrangers pour l'ensemble du secteur atteignent la limite autorisée. Avant 1990, moins de 6 % de l'actif global des caisses de retraite était placé à l'étranger.

Table 4

Tableau 4

Canadian assets and foreign investments ¹

Actif canadien et placements étrangers ¹

Year/quarter	Market value - Valeur marchande					Book value - Valeur comptable
	Foreign investments ²	Quarterly change	Canadian assets	Quarterly change	Foreign investments as a proportion of total assets	Foreign investments as a proportion of total assets
Année/trimestre	Placements étrangers ²	Variation trimestrielle	Actif canadien	Variation trimestrielle	Proportion de l'actif global placé à l'étranger	Proportion de l'actif global placé à l'étranger
	\$,000,000	%	\$,000,000	%	%	%
1997 I	70,302	...	344,904	...	16.9	15.7
II	80,244	14.1	365,960	6.1	18.0	16.0
III	84,222	5.0	387,217	5.8	17.9	16.1
IV	83,550	-0.8	381,822	-1.4	18.0	16.3
1998 I	93,092	11.4	407,562	6.7	18.6	16.5
II	95,947	3.1	409,652	0.5	19.0	16.6
III	84,643	-11.8	376,691	-8.0	18.3	16.5
IV	102,375	20.9	406,160	7.8	20.1	17.1
1999 I	100,508	-1.8	405,485	-0.2	19.9	17.1
II	104,273	3.7	417,504	3.0	20.0	17.0
III	100,187	-3.9	417,195	-0.1	19.4	16.9
IV	113,426	13.2	448,451	7.5	20.2	16.7
2000 I ^f	117,644	3.7	467,625	4.3	20.1	17.7
II ^f	118,887	1.1	482,362	3.2	19.8	18.1
III ^f	123,635	4.0	485,286	0.6	20.3	19.6
IV ^f	123,709	0.1	471,112	-2.9	20.8	19.9
2001 I ^r	120,156	-2.9	448,261	-4.9	21.1	21.0
II ^r	120,794	0.5	446,344	-0.4	21.3	21.2
III ^p	112,932	-6.5	428,773	-3.9	20.8	22.0

¹ For 1997 funds with gross assets (book value) of less than \$5 million are not included. From 1998 on, funds with gross assets (book value) of less than \$10 million are not included.

² Comprised of investments in foreign pooled funds, stocks, bonds and short-term assets.

^f Final figures

^r Revised figures

^p Preliminary figures

¹ Pour l'années 1997, les caisses dont l'actif brut (valeur comptable) est inférieur à 5 millions de dollars ne sont pas comprises. Débutant en 1998, les caisses dont l'actif brut (valeur comptable) est inférieur à 10 millions de dollars ne sont pas comprises.

² Comprend les placements dans les caisses communes étrangères, les actions, les obligations et les titres à court terme.

^f Chiffres finals

^r Chiffres révisés

^p Chiffres provisoires

The distribution of foreign assets is significantly different than that of domestic holdings (Table 5). Bonds account for a much larger proportion of Canadian than foreign investments; the reverse is true for stocks. A direct comparison is difficult because of the large proportion of foreign holdings held in pooled funds. Most of these, however, are thought to be invested in equities.

La répartition des placements en titres étrangers diffère sensiblement de celle des placements canadiens (tableau 5). Les obligations représentent une plus grande part des placements canadiens que des placements étrangers, mais c'est le contraire pour les actions. La comparaison directe se révèle difficile, étant donné qu'une grande partie de l'avoir étranger se présente sous forme de fonds en gestion commune. Cela dit, celles-ci représentent vraisemblablement, pour la plupart, des placements en actions.

Table 5

Comparison of the Canadian and the foreign asset portfolios (market value), September 30, 2001¹

Asset category - Type de placement	Canadian - Canadien	
	\$,000,000	%
Bonds - Obligations	201,686	47.0
Stocks - Actions	146,957	34.3
Short-term - Court terme	25,213	5.9
Other - Autre	54,917 ²	12.8
TOTAL	428,773	100.0

¹ Funds with gross assets (book value) of less than \$10 million are not included.

² Includes investments in miscellaneous pooled vehicles, mortgages, real estate as well as accruals and receivables.

³ Includes investments in foreign pooled funds only.

Tableau 5

Comparaison entre les portefeuilles canadien et étranger (valeur marchande), 30 septembre 2001¹

Foreign - Étranger		Total assets - Actif global	
	\$,000,000	%	
	\$,000,000	%	\$,000,000
			%
	5,301	4.7	206,987
	59,197	52.4	206,154
	2,257	2.0	27,470
	46,177 ³	40.9	101,094
TOTAL	112,932	100.0	541,705

¹ Les caisses dont l'actif brut (valeur comptable) est inférieur à 10 millions de dollars ne sont pas comprises.

² Comprend les placements dans les caisses communes diverses, les hypothèques, les biens-fonds ainsi que les effets à recevoir et l'actif couru.

³ Comprend uniquement les placements dans les caisses communes étrangères.

Public and private sector funds

As of September 30, 2001 public sector funds held 66.8 % of the total assets of trustee pension funds (Table 6). Public sector¹ funds are those established by the federal, provincial and municipal governments that operate on a trustee basis. Included are government agencies and boards, government enterprises, and many educational and health institutions.

At one time, the asset mix between public and private sector funds differed. Public sector fund managers invested more heavily in bonds, while private sector fund managers had a more even split between stocks and bonds. Public sector fund managers now pursue the same asset mix strategy as private sector fund managers. The only notable exception to this is investment in real estate. The public sector holds over four-fifths of the real estate investments of trustee pension funds.

Caisses des secteurs public et privé

Les caisses du secteur public possédaient 66,8 % de l'actif global des caisses de retraite en fiducie au 30 septembre 2001 (tableau 6). Les caisses du secteur public¹ sont celles que le gouvernement fédéral, les provinces et les municipalités ont établies et qui exercent leur activité en qualité de fiducies. Il s'agit, entre autres, des caisses de commissions et d'organismes gouvernementaux, d'entreprises publiques et de nombreux établissements d'enseignement et de santé.

La répartition de l'actif des caisses du secteur public différait autrefois de celle des avoirs des caisses du secteur privé. Les gestionnaires des caisses du secteur public préféraient les obligations, tandis que ceux des caisses du secteur privé répartissaient l'actif plus également entre les actions et les obligations. À l'heure qu'il est, les gestionnaires des caisses du secteur public poursuivent les mêmes stratégies en matière de composition de l'actif que leurs collègues des caisses du secteur privé. Seuls les placements en biens-fonds font exception à la règle. Plus des quatre cinquièmes des placements immobiliers de l'ensemble des caisses de retraite en fiducie appartiennent aux caisses du secteur public.

¹ Excluded are consolidated revenue arrangements which, as described under "Scope and concepts of the survey", are not considered part of the trustee pension fund universe.

¹ Sont exclus les comptes de revenus consolidés, qui, comme il est expliqué dans la section « Champ et concepts de l'enquête », ne font pas partie de l'univers des caisses de retraite en fiducie.

Table 6

Tableau 6

Assets (market value), by category and sector, September 30, 2001

Actif (valeur marchande) selon le type de placement et le secteur, 30 septembre 2001

Public Sector - Secteur public				Private Sector - Secteur privé			Total	
Asset category	By asset category		By sector	By asset category		By secteur	By asset category	
Type de placement	Par type de placement		Par secteur	Par type de placement		Par secteur	Par type de placement	
	%	\$,000,000	%	%	\$,000,000	%	%	\$,000,000
Bonds /								
Obligations	37.9	131,206	63.4	38.7	75,781	36.6	38.2	206,987
Stocks /								
Actions	36.2	125,261	60.8	41.3	80,893	39.2	38.1	206,154
Mortgages /								
Hypothèques	2.0	6,921	68.3	1.6	3,207	31.7	1.9	10,128
Real estate /								
Biens-fonds	6.8	23,659	86.1	2.0	3,828	13.9	5.1	27,487
Short-term /								
Court terme	4.8	16,507	60.1	5.6	10,963	39.9	5.1	27,470
Other ¹ /								
Autre ¹	12.3	42,397	66.8	10.8	21,082	33.2	11.7	63,479
Sub-total /								
Total partiel	100.0	345,951		100.0	195,754		100.0	541,705
Assets - funds under \$10 million /								
Actif - caisses inférieures à								
10 millions de dollars		97			-228			-131
TOTAL		346,048	63.9		195,526	36.1		541,574

¹ Includes investments in foreign and miscellaneous pooled vehicles, as well as accruals and receivables.

¹ Comprend les placements dans les caisses communes étrangères et diverses ainsi que les effets à recevoir et l'actif couru.

Market-to-book ratios

The market-to-book value ratio of total assets is an indicator of the current worth of the assets relative to the price paid for them. Over the period when both values have been available, the market value of total assets has always exceeded the book value (ratio > 100.0). At the end of the third quarter of 2001, the market value topped the purchase price by just 1.5 %, down considerably from the 21% difference recorded in early 2000. This is the sixth consecutive quarter that the ratio has dropped (Table 7).

Ratio valeur marchande/valeur comptable

Le ratio entre la valeur marchande de l'actif global et sa valeur comptable est un indicateur de la valeur actuelle de l'actif en regard de son prix d'achat. Depuis que ces deux valeurs sont connues, la valeur marchande a toujours dépassé la valeur comptable (ratio > 100,0). À la fin du troisième trimestre de 2001, la valeur marchande devançait de tout juste 1,5 % le prix d'achat, soit de beaucoup moins que la différence de 21 % enregistrée au début de 2000. C'est le sixième trimestre consécutif où ce ratio subit un recul (tableau 7).

Table 7

Market and book value of assets

Tableau 7

Valeurs comptable et marchande de l'actif

Quarter	Total assets - market value	Quarterly change	Total assets - book value	Quarterly change	Ratio of market to book value of assets	Domestic Component	Foreign Component
Trimestre	Actif global - valeur marchande	Variation trimestrielle	Actif global - valeur comptable	Variation trimestrielle	Rapport de la valeur marchande de l'actif à sa valeur comptable	Composante nationale	Composante étrangère
	\$,000,000	%	\$,000,000	%			
1997 I	417,306	...	364,054	...	114.6	112.9	124.0
II	448,352	7.4	371,647	2.1	120.6	117.8	135.5
III	473,529	5.6	384,663	3.5	123.1	120.5	136.7
IV	467,201	-1.3	392,485	2.0	119.0	116.7	131.0
1998 I	506,982	8.5	409,954	4.5	123.7	120.5	139.8
II	511,228	0.8	423,143	3.2	120.8	117.4	137.9
III	465,857	-8.9	429,790	1.6	108.4	106.0	120.8
IV	513,151	10.2	439,338	2.2	116.8	112.5	137.4
1999 I	509,610	-0.7	443,312	0.9	115.0	111.1	133.7
II	524,952	3.0	452,742	2.1	115.9	111.7	136.6
III	519,997	-0.9	460,405	1.7	112.9	109.6	129.2
IV	564,464	8.6	468,004	1.7	120.6	115.5	146.2
2000 I ^f	592,873	5.0	488,345	4.3	121.4	117.9	137.7
II ^r	607,866	2.5	501,524	2.7	121.2	118.7	132.5
III ^r	614,441	1.1	514,560	2.6	119.4	118.4	123.6
IV ^r	599,266	-2.5	529,908	3.0	113.1	111.8	118.2
2001 I ^f	571,199	-4.7	535,455	1.0	106.7	106.5	107.4
II ^f	568,635	-0.4	536,629	0.2	106.0	105.8	106.5
III ^p	541,574	-4.8	533,737	-0.5	101.5	103.0	96.0

^f Final figures

^r Revised figures

^p Preliminary figures

^f Chiffres finals

^r Chiffres révisés

^p Chiffres provisoires

The different investment vehicles have varying market-to-book ratios. At the end of the third quarter of 2001, the market-to-book ratio for bonds was 105.3 and for stocks 100.7. (Table 8). This was up from the previous quarter for bonds and down significantly for stocks. The ratios for the remaining asset types were: mortgages, 103.5; real estate, 108.3; short-term, 99.4; 'other', 90.9. Foreign pooled funds are included in the 'other' category.

Market-to-book ratios of the different investment vehicles can vary considerably between Canadian and foreign investments. The market value of foreign holdings at the end of the third quarter of 2001 was only 96 % of the book value, a continuation of the decline from the record high set in the fourth quarter of 1999. The market-to-book ratio for the domestic component of assets was 3 % higher than the book value.

Les ratios valeur marchande/valeur comptable varient selon les instruments de placement. À la fin du troisième trimestre de 2001, ce ratio était de 105,3 pour les obligations et de 100,7 pour les actions (tableau 8). Il s'agit d'une hausse par rapport au trimestre antérieur pour les obligations et d'une très forte baisse pour les actions. Voici quels ont été les ratios des autres types de placement : titres hypothécaires, 103,5; titres immobiliers, 108,3; placements à court terme, 99,4; « autres » placements, 90,9. Les titres étrangers en gestion commune entrent dans la catégorie « autres ».

Les ratios valeur marchande/valeur comptable des divers instruments de placement peuvent varier considérablement selon qu'il s'agit de titres canadiens ou étrangers. La valeur marchande des placements étrangers à la fin du troisième trimestre de 2001 n'était que de 96 % de leur valeur comptable, c'est-à-dire que le fléchissement s'est poursuivi depuis le record établi au quatrième trimestre de 1999. Le ratio valeur marchande/valeur comptable pour le volet canadien de l'actif était de 3 % supérieur à la valeur comptable.

Table 8

Tableau 8

Market-to-book ratios of asset types ¹

Ratios valeur marchande/valeur comptable des catégories d'actifs ¹

Year	Bonds	Stocks	Mortgages	Real estate	Short-term	Other	Total assets
Année	Obligations	Actions	Hypothèques	Biens-fonds	Court terme	Autre	Actif global
1997 I	106.8	126.5	102.3	90.5	99.7	119.9	114.6
II	108.6	137.1	101.6	91.7	99.8	133.0	120.6
III	110.7	140.8	102.5	94.0	99.5	133.0	123.1
IV	110.4	131.3	105.1	98.9	99.5	126.2	119.0
1998 I	108.8	143.7	101.4	99.8	98.9	135.0	123.7
II	108.2	136.4	101.1	100.4	99.1	136.7	120.8
III	108.8	108.4	100.8	100.1	99.3	117.9	108.4
IV	108.9	124.1	103.8	104.8	99.6	140.3	116.7
1999 I	106.8	123.2	100.5	104.6	99.5	133.1	115.0
II	104.3	128.2	99.6	104.9	99.6	133.5	116.0
III	102.9	123.7	98.8	105.2	99.4	125.4	113.0
IV	101.0	141.2	100.1	106.0	99.9	144.2	120.6
2000 I ^f	102.9	144.1	98.8	104.8	99.9	134.3	121.4
II ^f	103.2	145.5	99.2	105.2	99.6	128.0	121.2
III ^f	103.7	143.1	99.6	105.8	100.0	120.9	119.4
IV ^f	104.9	125.9	101.5	109.1	99.8	110.5	113.1
2001 I ^r	104.7	112.3	101.1	109.0	99.7	99.6	106.7
II ^r	102.2	112.8	100.3	108.6	99.5	99.7	106.0
III ^p	105.3	100.7	103.5	108.3	99.4	90.9	101.5

¹ For 1997, funds with gross assets (book value) of less than \$5 million are not included. Starting in 1998, funds with gross assets (book value) of less than \$10 million are not included.

^f Final figures

^r Revised figures

^p Preliminary figures

¹ Pour l'année 1997, les caisses dont l'actif brut (valeur comptable) est inférieur à 5 millions de dollars ne sont pas comprises. À compter de 1998, les caisses dont l'actif brut (valeur comptable) est inférieur à 10 millions de dollars ne sont pas comprises.

^f Chiffres finals

^r Chiffres révisés

^p Chiffres provisoires

Since 1993, when these data first became available, the market value of foreign assets has surpassed its book value by an average of 26 %, compared to an average of 11 % for Canadian assets. This is in part attributable to the relatively heavy weighting of the foreign portfolio in stocks and pooled equity funds. These asset types have higher market-to-book ratios than most other types.

Depuis 1993, c'est-à-dire depuis que ces données ont été recueillies pour la première fois, la valeur marchande des placements en titres étrangers dépasse en moyenne leur valeur comptable de 26 %, alors que la moyenne est d'un peu moins de 11 % dans le cas des titres canadiens. Cette différence s'explique en partie par la place relativement considérable que tiennent les actions et les fonds d'actions en gestion commune dans les placements étrangers. Ces catégories d'actif ont un ratio valeur marchande-valeur comptable supérieur à celui de la plupart des autres catégories.

Table 9

Revenue and expenditures

	1998					1999				
	I	II	III	IV	Total	I	II	III	IV	Total
\$,000,000										
Revenue:										
Employee contributions	1,268	1,325	1,193	1,369	5,156	1,118	1,224	1,192	1,266	4,800
Employer contributions	1,941	2,133	1,782	1,981	7,837	1,912	3,116	1,718	2,167	8,913
Total contributions	3,209	3,459	2,975	3,350	12,992	3,029	4,340	2,911	3,433	13,713
Investment income	5,157	5,198	4,413	6,175	20,942	4,836	5,379	4,763	6,800	21,778
Net profit on sale of securities	8,526	8,607	3,852	4,270	25,254	5,526	9,186	5,278	5,449	25,439
Miscellaneous	804	280	243	992	2,320	356	412	86	532	1,386
Total non-contributions	14,487	14,085	8,507	11,437	48,516	10,718	14,978	10,127	12,781	48,603
Sub-total	17,696	17,544	11,482	14,787	61,508	13,747	19,317	13,038	16,214	62,316
Revenue - funds under \$10 million ¹										
	150	182	120	147	599	110	173	108	100	491
TOTAL REVENUE	17,845	17,726	11,603	14,934	62,108	13,857	19,491	13,146	16,314	62,807
Expenditures:										
Pension payments out of funds	4,614	4,584	4,603	4,830	18,632	4,873	4,822	4,744	5,125	19,564
Cost of pensions purchased	45	32	30	31	137	34	28	28	52	143
Cash withdrawals	1,151	1,122	1,339	734	4,345	1,368	1,000	922	1,074	4,365
Administration costs	251	309	290	315	1,165	306	321	330	351	1,308
Net loss on sale of securities	21	2	423	326	772	243	82	165	290	779
Other	253	287	796	215	1,551	284	275	251	252	1,063
Sub-total	6,336	6,335	7,481	6,450	26,603	7,108	6,528	6,441	7,144	27,222
Expenditures - funds under \$10 million ¹										
	607	606	613	634	2,460	636	570	543	262	2,011
TOTAL EXPENDITURES	6,942	6,941	8,095	7,085	29,063	7,745	7,098	6,983	7,406	29,233

¹ These small funds do not provide revenue and expenditure detail, only total revenues and expenditures.

^{*} Final figures

[†] Revised figures

^P Preliminary figures

Note of appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses and governments. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued co-operation and goodwill.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat de longue date entre Statistique Canada et la population, les entreprises et les administrations canadiennes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Tableau 9

Revenu et dépenses

2000					2001					
I ^r	II ^r	III ^r	IV ^r	Total	I ^r	II ^r	III ^r	IV	Total	
\$,000,000										
										Revenu :
1,195	1,231	1,240	1,396	5,061	1,236	1,307	1,256			Cotisations salariales
1,781	2,102	1,601	1,862	7,346	1,600	1,825	1,623			Cotisations patronales
2,977	3,332	2,841	3,258	12,408	2,836	3,132	2,879			Cotisations globales
5,306	5,427	5,277	7,697	23,707	5,094	5,621	4,689			Revenu de placement
13,436	11,256	12,849	10,881	48,423	3,865	1,646	431			Bénéfices nets sur la
271	149	293	3,242	3,955	818	12,914	886			vente de titres
19,013	16,833	18,419	21,821	76,085	9,777	20,181	6,005			Divers
										Total, hors cotisations
21,989	20,165	21,259	25,079	88,492	12,613	23,313	8,885			Total partiel
										Revenu - caisses inférieures à
161	164	163	163	650	79	89	57			10 millions de dollars¹
22,150	20,329	21,422	25,242	89,143	12,692	23,402	8,942			REVENU GLOBAL
										Dépenses :
5,125	5,140	5,343	5,352	20,959	5,644	5,922	6,129			Versements des rentes
43	70	47	49	209	71	138	89			puisées dans la caisse
770	765	911	826	3,272	1,157	12,791	1,342			Coût des rentes achetées
334	358	377	430	1,498	396	406	435			Retraits en espèces
11	16	51	242	321	645	594	4,115			Frais d'administration
413	312	343	600	1,667	319	324	44			Perte nette sur la vente de titres
										Autres
6,695	6,661	7,072	7,499	27,927	8,233	20,174	12,155			Total partiel
										Dépenses - caisses inférieures à
967	978	1,010	1,038	3,994	1,273	1,299	1,602			10 millions de dollars¹
7,662	7,640	8,082	8,537	31,921	9,506	21,473	13,757			DÉPENSES GLOBALES

¹ Ces petites caisses ne fournissent pas leurs revenus et dépenses en détail, seulement leurs revenus et dépenses globaux

^r Chiffres finals

^r Chiffres révisés

^r Chiffres provisoires

REVENUE, EXPENDITURES, AND NET INCOME

There is considerable variation in revenue from one quarter to the next (Chart V). This is in part because of the impact of market conditions on the profits² from the sale of stocks. As well, accounting practices and financial transactions result in increased investment income being credited at year-end and therefore in higher investment income for the fourth quarter.

Chart V

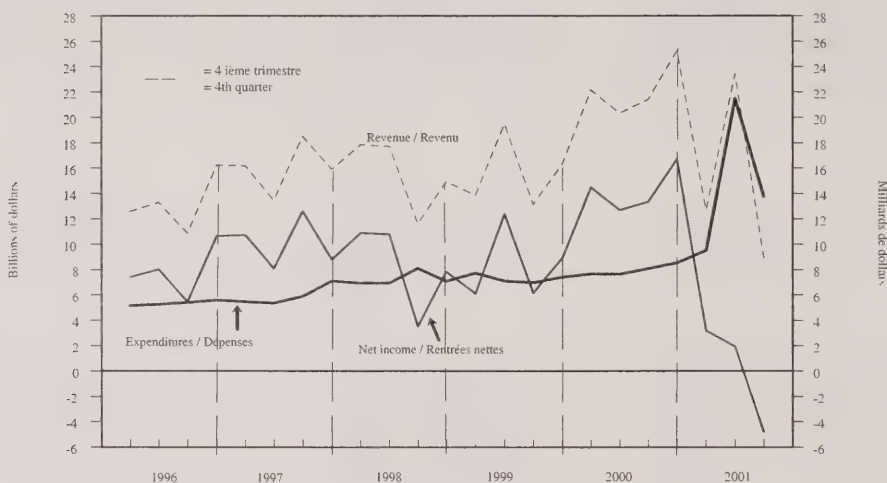
Trusteed pension funds had a negative cash flow in the third quarter

REVENUS, DÉPENSES ET BÉNÉFICE NET

Les revenus fluctuent considérablement d'un trimestre à l'autre (graphique V), entre autres parce que la conjoncture influence les profits² réalisés à la vente d'actions. En outre, les méthodes comptables et les opérations financières font augmenter les revenus de placement crédités en fin d'exercice, et donc les revenus de cette source pour le quatrième trimestre.

Graphique V

Le flux de trésorerie des caisses de retraite en fiducie a été négatif au troisième trimestre



Revenues of trustee pension funds totalled \$8.9 billion, a decrease of 62 % from the previous quarter (Table 9). Much of this decline is the result of the restructuring of some funds which took place in the previous quarter. At that time, some new funds were created, and their initial capitalization was recorded as revenue. Therefore, it is misleading to compare **total** revenues for the current and previous quarter. A more meaningful picture emerges if we look at the individual revenue sources.

During the third quarter of 2001, profits on the sale of stocks decreased 74 % to just over \$400 million. These very low profits were due to selling at a time when market prices were very low.

Les revenus des caisses de retraite en fiducie ont totalisé 8,9 milliards de dollars, ce qui représente une diminution de 62 % par rapport au trimestre précédent (tableau 9). Cette baisse est attribuable en grande partie à la restructuration de certains régimes ayant eu lieu au trimestre précédent. À ce moment-là, de nouveaux fonds ont été créés et leur capitalisation initiale a été considérée comme un revenu. Comparer les revenus **totaux** du trimestre actuel et du trimestre antérieur est donc trompeur. Il vaut mieux examiner chacune des sources de revenus.

Au cours du troisième trimestre, les profits tirés de la vente d'actions ont chuté de 74 % et ont atteint un peu plus de 400 millions de dollars. Les ventes effectuées à un moment où les cours étaient très bas expliquent les maigres profits.

² Profits and losses reported by any single fund are netted and recorded as either net profit or net loss

² Les pertes sont déduites des profits pour chaque caisse, et le résultat, s'il est positif, est déclaré comme un profit net et, s'il est négatif, comme une perte nette.

Revenues from the sale of stocks were very high throughout 2000, falling sharply in the first quarter of 2001, to the very low level recorded for the current quarter. Declining revenues are a direct result of falling stock prices. The TSE 300 Composite Index registered the following closing values, starting with the first quarter of 2000:

2000 Q1	9462 points
Q2	10195
Q3	10378
Q4	8934
2001 Q1	7608
Q2	7736
Q3	6839

Les revenus de la vente d'actions ont été très élevés pour chacun des trimestres de 2000, puis ont chuté abruptement au premier trimestre de 2001, au très bas niveau enregistré pour le trimestre actuel. La diminution des revenus résulte directement du repli des actions. Les valeurs à la fermeture du TSE 300 ont été les suivantes depuis le premier trimestre de 2000 :

1 ^{er} trim. 2000	9 462 points
2 ^e trim.	10 195
3 ^e trim.	10 378
4 ^e trim.	8 934
1 ^{er} trim. 2001	7 608
2 ^e trim.	7 736
3 ^e trim.	6 839

Third-quarter investment income (excluding profits on the sale of stocks) amounted to \$4.7 billion, down 16.6% from the previous quarter. Typically, investment income is highest in the fourth quarter. Investment income represented about 53% of total fund revenues (Chart VI and Table 10). Investment income consists primarily of interest earnings and dividends. Miscellaneous revenue was back at normal levels following an exceptionally high amount recorded in the previous quarter due to the creation of new funds.

Au troisième trimestre, les revenus de placement (à l'exclusion des profits réalisés à la vente d'actions) ont été de 4,7 milliards de dollars, soit 16,6 % de moins qu'au trimestre précédent. Les revenus de placement sont en général plus élevés au quatrième trimestre. Ces revenus ont représenté environ 53 % de tous les revenus des caisses (graphique VI et tableau 10). Ils s'agit surtout d'intérêts et de dividendes. Les revenus divers sont retournés à la normale après les sommes exceptionnellement élevées enregistrées au trimestre précédent en raison de la création de nouveaux fonds.

At one time, employee and employer contributions were the main source of revenue for trusteed pension funds. In 1982, for example, contributions made up about 50 % of the funds' revenues. In the third quarter of 2001, contributions were 32.4% of total revenues, or \$2.9 billion.

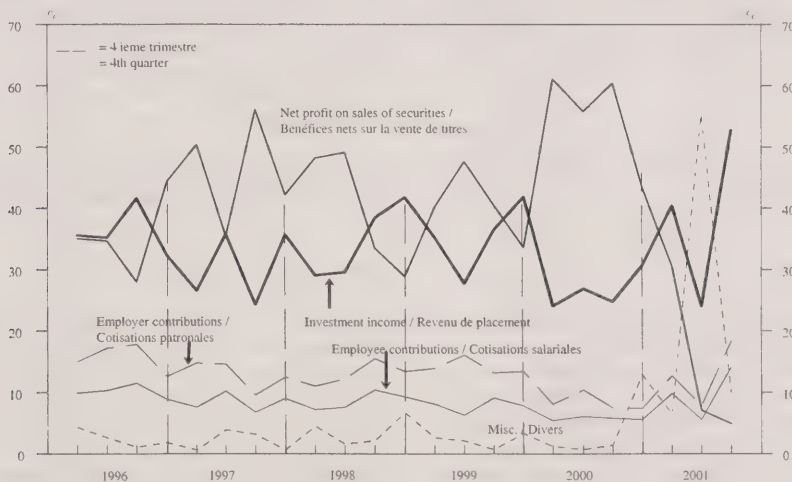
Les cotisations salariales et patronales ont déjà constitué la principale source de revenus des caisses de retraite en fiducie. Ainsi, en 1982, elles représentaient la moitié environ de ces revenus. Au troisième trimestre de 2001, les cotisations ont été de 2,9 milliards de dollars, ce qui représente 32,4 % des revenus totaux des caisses.

Chart VI

Graphique VI

Net profits from the sale of securities continued to plummet during the third quarter¹

Les profits nets réalisés à la vente de titres ont continué à piquer du nez au cours du troisième trimestre¹



¹ For 1997, funds with gross assets (book value) of less than \$5 million are not included. Starting in 1998, funds with gross assets (book value) of less than \$10 million are not included.

¹ Pour l'année 1997, les caisses dont l'actif brut (valeur comptable) est inférieur à 5 millions de dollars ne sont pas comprises. Débutant en 1998, les caisses dont l'actif brut (valeur comptable) est inférieur à 10 millions de dollars ne sont pas comprises.

Table 10

Tableau 10

Percentage distribution¹ of third quarter revenue

Répartition en pourcentage¹ du revenu du troisième trimestre

Year	Employer contributions	Employee contributions	Investment income	Net profit on sale of securities	Miscellaneous	Total revenue
Année	Cotisations patronales	Cotisations salariales	Revenu de placement	Bénéfices nets sur la vente de titres	Divers	Revenu global
	%	%	%	%	%	\$,000,000
1997	9.6	6.8	24.3	56.1	3.2	18,400
1998	15.5	10.4	38.4	33.5	2.1	11,482
1999	13.2	9.1	36.5	40.5	0.7	13,038
2000 ^f	7.5	5.8	24.8	60.4	1.4	21,259
2001 ^p	18.3	14.1	52.8	4.9	10.0	8,885

¹ For 1997, funds with gross assets (book value) of less than \$5 million are not included. Starting in 1998, funds with gross assets (book value) of less than \$10 million are not included.

^f Final figures

^p Preliminary figures

¹ Pour l'année 1997, les caisses dont l'actif brut (valeur comptable) est inférieur à 5 millions de dollars ne sont pas comprises. À compter de 1998, les caisses dont l'actif brut (valeur comptable) est inférieur à 10 millions de dollars ne sont pas comprises.

^f Chiffres finals

^p Chiffres provisoires

Expenditures, at \$ 13.8 billion, were very high. Normally they vary little from quarter to quarter. The third quarter of 2001 was unusual however, in that losses on the sales of stocks were exceptionally high, at \$4.1 billion. Losses on the sale of stocks had been high for the three previous quarters, but during the third quarter, the trusteed pension fund industry sold equities even though market prices for these equities were at much lower levels. Therefore, heavy losses were incurred. They did not reduce equity holdings in favour of other asset types, though. Funds continued to purchase equities.

The industry as a whole had a negative cash flow of \$4.8 billion during the third quarter.

Net income by sector

For the third consecutive quarter, private sector fund managers reported a negative cash flow, i.e., their expenditures (\$6.4 billion) were greater than their revenues (\$3.1 billion). Public sector funds had expenditures of \$7.4 billion and revenues of \$5.9 billion. (Chart VII). This is the first time public sector funds reported a negative cash flow. It is also the first time the industry as a whole has recorded a negative cash flow.

Les dépenses, qui se sont chiffrées à 13,8 milliards de dollars, ont été considérables. Les dépenses des caisses de retraite en fiducie fluctuent normalement très peu. La situation a toutefois été inhabituelle au troisième trimestre de 2001, en ce sens que les ventes d'actions ont été exceptionnellement élevées, soit 4,1 milliards de dollars. Les pertes à la vente d'actions ont été élevées pour les trois trimestres précédents mais, au cours du troisième, le secteur des caisses de retraite en fiducie a vendu des actions même si les cours étaient bien inférieurs à ce qui avait été payé à l'acquisition. Il s'en est suivi de lourdes pertes. Les caisses n'ont pas modifié leur stratégie en faveur d'autres types d'éléments d'actif. Elles ont continué à acheter des actions.

Le flux de trésorerie négatifs pour l'ensemble du secteur ont été de 4,8 milliards de dollars au troisième trimestre.

Bénéfice net par secteur

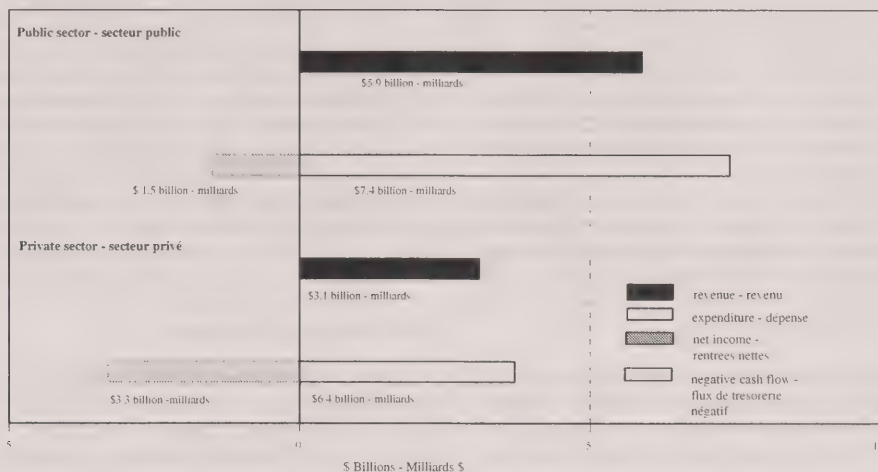
Pour le troisième trimestre consécutif, les gestionnaires de caisse du secteur privé ont fait état de flux de trésorerie négatifs, c'est-à-dire que leurs dépenses (6,4 milliards de dollars) ont été supérieures à leurs revenus (3,1 milliards). Les dépenses des caisses du secteur public ont été de 7,4 milliards de dollars et leurs revenus de 5,9 milliards (graphique VII). C'est la première fois que les caisses du secteur public font état d'un flux de trésorerie négatif. C'est aussi la première fois que le flux de trésorerie du secteur dans son ensemble est négatif.

Chart VII

Graphique VII

Both sectors had a negative cash flow.

Les flux de trésorerie ont été négatifs pour les caisses des deux secteurs



Historically, public sector funds generate the majority of net income, (73 % on average over the last decade) primarily because they hold the majority of total assets (about 63 %). Another reason, however, is that most public sector funds are contributory³, meaning that employees are required to contribute. Therefore, a much larger portion of the revenues of public sector funds has come from employee contributions, typically about 14 %, compared to about 6 % for private sector funds, over the last decade. Based on the 1998 census of trusteed pension funds (the most recent year for which membership information is available), over 50 % of those covered by trusteed pension funds worked in the public sector.

Les caisses du secteur public produisent la majeure partie du revenu net (73 % en moyenne depuis 10 ans), surtout parce qu'elles détiennent la majorité de l'actif dans l'ensemble (environ 63 %). Il faut aussi dire que la plupart d'entre elles sont du type contributif³, ce qui signifie que les salariés sont tenus d'y verser des cotisations. Il s'ensuit que, depuis 10 ans, les cotisations salariales ont tenu une bien plus grande place dans le revenu des caisses du secteur public (environ 14 % normalement) que dans celui du secteur privé (environ 6 %). Les résultats du recensement des caisses de retraite en fiducie de 1998 (année la plus récente pour laquelle nous disposions de données sur les participants) indiquent que plus de la moitié des participants de ces caisses travaillaient dans le secteur public.

The 1998 census of Trusteed Pension funds indicates that 88 % of public sector funds are contributory, compared to only 32 % of private sector funds.

Le recensement des caisses de retraite en fiducie de 1998 montre que 88 % des caisses du secteur public sont contributives, contre 32 % seulement de celles du secteur privé.

APPENDIX A

TECHNICAL NOTES

Data collection

The initial questionnaire mail-out occurs mid-month following the quarter's end. This questionnaire is sent to employers in Canada sponsoring pension plans funded under a trust agreement and which have total assets of \$400 million or more, when measured at book value. In some cases, the questionnaire is mailed to a trust company or the fund manager who is better able to provide the required information. When the completed questionnaire and/or financial statement is received, an initial manual verification of the data takes place prior to data capture.

Estimation of small funds

For funds with assets of less than \$400 million, an estimation based on the latest census of trusteed pension funds as well as a current assessment of the movement of variables reported by the largest funds is performed in order to create the universe estimates. This procedure is carried out separately for public and private sector funds. The quality of estimates produced is very high - a comparison with the results from the census of all funds carried out every two years reveals a difference in total assets of less than 1 %.

Classification

The classification by sector is drawn from a database developed by Statistics Canada and generated from a survey of all registered pension plans in Canada. As much as possible, this classification agrees with other sources of information, such as Statistics Canada's Public Institutions Division.

Data verification and correction

Data are verified manually and by computer. The Pensions and Wealth Surveys staff manually verify the reasonableness of the data provided by each fund relative to that reported in the previous quarter (for assets) and the same quarter of the previous year (for most components of income and expenditures). If some large discrepancies cannot be explained by the current economic situation or by an examination of the historical data, a follow-up call is made to the respondent. Once these verification and correction processes are complete, the data are entered onto computer. The data capture and processing systems are designed to minimize data capture and coding errors and to verify that totals provided are correct. A further check against historical data is done by the computer, and errors are corrected before the data are tabulated and analysed.

ANNEXE A

NOTES TECHNIQUES

Collecte de données

Environ 15 jours après la fin du trimestre, un questionnaire est envoyé à chaque employeur au Canada qui offre un régime de pension financé au moyen d'un accord fiduciaire et dont l'actif total est d'au moins 400 millions de dollars en valeur comptable. Dans certains cas, le questionnaire est envoyé à la société de fiducie ou au gestionnaire de la caisse de retraite le mieux placé pour fournir les renseignements. Sur réception du questionnaire ou de l'état financier dûment rempli, une première vérification manuelle des données est effectuée avant que les données ne soient saisies à l'ordinateur.

Estimation des petites caisses

Les données relatives aux caisses qui détiennent un actif inférieur à 400 millions de dollars sont estimées en fonction du recensement des caisses de retraite en fiducie le plus récent et d'une évaluation continue du mouvement des variables déclarées par les plus grosses caisses. Cette formule est appliquée séparément pour les caisses du secteur public et les caisses du secteur privé. La qualité des données estimatives produites est très élevée: si l'on compare les résultats du recensement de tous les fonds effectué à tous les deux ans, on constate une différence de moins de 1 % dans l'actif total.

Classement

Le classement selon le secteur est établi en fonction d'une base de données créée par Statistique Canada à partir d'une enquête sur tous les régimes de pension agréés au Canada. Dans la mesure du possible, ce classement concorde avec d'autres sources d'information, comme la Division des institutions publiques de Statistique Canada.

Vérification des données et correction

La vérification se fait manuellement et par ordinateur. Le personnel des Enquêtes sur les pensions et le patrimoine s'assure que les valeurs déclarées pour chaque caisse sont raisonnables en les comparant à celles du trimestre précédent (pour l'actif) et à celles du même trimestre de l'année précédente (pour la plupart des éléments du revenu et des dépenses). Lorsque des variations très fortes ne peuvent être expliquées par la conjoncture économique ou par un examen des données historiques, un suivi téléphonique est effectué. Une fois que les procédés de vérification et de correction sont terminés, les données sont saisies à l'ordinateur. Les programmes informatisés ont été conçus de manière à minimiser les erreurs de saisie des données et de codage, et à vérifier que les totalisations déclarées sont exactes. Une deuxième comparaison avec les données historiques est effectuée, cette fois-ci par ordinateur, et les erreurs sont corrigées avant que les données ne soient mises en tableaux et analysées.

Imputation/estimation

Data for non-respondents are estimated using historical information for the same fund. The income and expenditure data from the same quarter of the previous year (excluding profit and loss figures which are estimated from a ratio based on all reporting funds) are repeated and a new asset total (at book value) is calculated by adding the new net income figure (revenue minus expenditures for current quarter) to the asset total from the previous quarter. The assets are then distributed across the various investment categories using the same distribution as reported the previous quarter. For funds which cannot report quarterly and whose information is therefore always estimated, assets are derived from the particular fund's annual data, as reported in the Pensions Section's **Survey of trustee pension funds** (a census of all trustee pension funds). This estimation process is fully automated.

To reduce response burden on small funds, we ask only for total revenues, expenditures, and assets, and not the details of these items. Up until the second quarter of 1999 edition, funds with total book assets less than \$5 million were exempt from providing this detail. Starting with the third quarter of 1999 edition, funds with assets under \$10 million do not have to provide this detail. Furthermore, the revenue and expenditure and asset detail tables now show only *totals* for funds under \$5 million in asset value for the years before 1998, and under \$10 million in 1998 and after.

Revisions

When the third-quarter data are released, data from the surveyed funds for the six previous quarters are revised, if necessary, using the latest results from a biennial census of all trustee pension funds, and, any late returns received. These revisions do not affect any trends, and typically amount to reducing the total book value of assets by less than 0.5 %, indicating that the initial estimation procedure tends to overestimate very slightly.

Response rates

Non-response reflects the unavailability of current data from particular funds. Of the 164 funds which are in scope for this survey, assets were estimated for 14 funds which could not report. As well, to publish results in a timely fashion, funds that cannot supply their information on time are estimated. For the third quarter of 2001, there were 4 late funds. The response rate was therefore 91.5 % calculated as follows:

$$\frac{164 - 14}{164} \times 100 = 91.5 \%$$

Imputation/estimation

L'imputation de données pour une unité non répondante consiste en une estimation fondée sur des renseignements fournis précédemment par cette caisse. Pour le revenu et les dépenses, les données du même trimestre de l'année précédente sont répétées (sauf pour les bénéfices et les pertes qui sont imputés de façon implicite); on calcule alors la valeur de l'actif global (valeur comptable) en ajoutant à l'actif global du trimestre précédent, la valeur des rentrées nettes (revenu moins dépenses du trimestre visé). L'actif global est ensuite ventilé en ses divers éléments selon la répartition déclarée le trimestre précédent. Pour les caisses qui ne peuvent produire de données sur une base trimestrielle, et pour lesquelles les données sont toujours estimées, l'actif est dérivé des renseignements déclarés dans **l'Enquête des caisses de retraite en fiducie** (recensement de toutes les caisses de retraite en fiducie), également effectuée par la Section des pensions. Ce procédé d'estimation est complètement informatisé.

Pour réduire le fardeau des petites caisses, nous demandons seulement les totaux du revenu, des dépenses et de l'actif et non le détail de ces éléments. Jusqu'au présent numéro, les caisses ayant un actif global en valeur comptable inférieure à 5 millions de dollars n'avaient pas à fournir ces détails. À compter du numéro du troisième trimestre 1999, il en sera de même des caisses ayant un actif de moins de 10 millions. Par ailleurs, les tableaux détaillés sur le revenu et les dépenses et l'actif dans le présent numéro présentent seulement les *totaux* pour les caisses dont la valeur de l'actif est inférieure à 5 millions de dollars pendant les années antérieures à 1998, et inférieure à 10 millions de dollars à partir de 1998.

Révisions

Quand les données du troisième trimestre sont diffusées, on revise les données des caisses recensées pour les six trimestres qui précèdent, s'il y a lieu, à l'aide des derniers résultats du recensement biennal de toutes les caisses de retraite en fiducie et des déclarations reçues en retard. Cette révision n'influe nullement sur les tendances. Elle a généralement pour effet d'abaisser de moins de 0,5 % la valeur comptable totale de l'actif, indice que la méthode d'estimation initiale tend très légèrement à la surestimation.

Taux de réponse

Le taux de non-réponse reflète l'inexistence de données actuelles pour certaines caisses. L'actif de 14 des 164 caisses faisant l'objet de cette enquête est estimé parce qu'elles ne peuvent fournir de données trimestrielles. De plus, afin d'assurer l'actualité des renseignements publiés, il arrive que les données relatives à certaines caisses fassent l'objet d'une estimation parce que les renseignements n'ont pu être obtenus à temps. Pour le troisième trimestre de 2001, quatre caisses ont répondu en retard. Le taux de réponse pour ce trimestre a donc été de 91,5 %, calculé de la façon suivante :

$$\frac{164 - 14}{164} \times 100 = 91,5 \%$$

APPENDIX B
QUESTIONNAIRE
ANNEXE B



Quarterly Survey of Trusted Pension Funds

Income Statistics Division

Confidential when completed. Collected under the authority of the Statistics Act, Revised Statutes of Canada, 1985, Chapter S19.

TO RETURN COMPLETED QUESTIONNAIRE EITHER:

- Use enclosed postage paid envelope
- Address your own envelope to:
Pensions and Wealth Surveys,
Income Statistics Division,
Statistics Canada, 120 Parkdale Ave.,
Ottawa, Ontario, K1A 0T6
- Fax: (613) 951-4296
- E-mail: tpfq@stcnet.statcan.ca

(Note: Data sent by either electronically or by facsimile may be

Quarter ending:

To be completed and returned by :

For Statistics Canada use ONLY:

Status R/D ☐ A ☐

Make any necessary changes in the name or mailing address;
add the name of the fund if missing.

PURPOSE

The purpose of this survey is to collect information on the assets held by trusted pension funds. The reserves held by these funds are second in size only to those of the chartered banks; their growth therefore impacts significantly on the accumulation of wealth by Canadians. The information collected is published in *Quarterly Estimates of Trusted Pension Funds* (catalogue 74-001) and is also used as input to Statistics Canada's System of National Accounts.

CONFIDENTIALITY

The data reported on the questionnaire are protected under the Statistics Act and will be treated in strict confidence, used for statistical purposes and published in aggregate form only.

If you have any questions, call (613) 951-4035.
Si vous préférez ce questionnaire en français,
veuillez cocher ☐

RECEIPTS AND GAINS		For 3 months preceding quarter ending date	(\$,000)
Contributions:	Employee	100	
	Employer	101	
Investment income:	Interest from: Bonds	110	
	Mortgages	111	
	Deposits and short-term notes	112	
	Dividends on: Canadian stocks	113	
	Foreign stocks	114	
	Income from real estate investments	115	
	Other investment income (specify)	116	
Add:	Current quarter accrued (if not included above)	117	
Deduct:	Previous quarter accrued (if not included above)	118	
Total investment income (total of lines 110 to 117 less 118)		119	
Net realized profit on sale of securities		130	
Transfers from other pension plans (specify)		140	
Other receipts and gains (specify)		150	
Total receipts and gains (total of lines 100, 101, 119, 130, 140, 150)		160	
DISBURSEMENTS AND LOSSES		For 3 months preceding quarter ending date	(\$,000)
Pension payments out of fund to retirees and beneficiaries		200	
Cost of pensions purchased		201	
Cash withdrawals (including transfers to other plans)		202	
Administration costs (include only if charged to the fund)		203	
Net realized loss on sale of securities		204	
Refund of surplus in fund		205	
Other disbursements and losses (specify)		206	
Total disbursements and losses (total of lines 200 to 206)		210	

B 5400-51.1: 2002-01-04 SQC/TRV-065 60380



Statistics Canada
Statistique Canada



Canada

ASSETS		As of quarter ending date <i>Note: Shaded areas need not be completed.</i>	BOOK (COST) VALUE	MARKET VALUE	NET REALIZED PROFIT/LOSS*
* Report profit/loss in last column ONLY if the Total book value of assets exceed \$1 000 000 000.			(\$,000)	(\$,000)	(\$,000)
Pooled, mutual and investment funds:	300				
Canadian equity fund	301				
Canadian bond fund (fixed income)	302				
Canadian mortgage fund	303				
Canadian real estate fund	304				
Canadian money market fund	305				
foreign fund	306				
other Canadian fund (<i>specify</i>)	307				
Equities:	320				
Canadian common and preferred stocks	321				
foreign common and preferred stocks:	322				
United States	323				
other	324				
Bonds / Debentures:	330				
federal	331				
provincial	332				
municipal	333				
other Canadian (corporate)	334				
foreign	335				
Mortgages:	340				
residential	341				
non-residential	342				
Real estate (<i>including petroleum and natural gas properties</i>)	350				
Cash, deposits, short-term:	360				
cash, deposits, GICs	361				
Government of Canada t-bills	362				
foreign short-term investments	363				
other Canadian short-term paper	364				
Miscellaneous:	370				
accrued interest and dividends receivable	371				
accounts receivable	372				
other assets (<i>specify</i>)	373				
Total assets (<i>total of lines 300 to 373</i>)	380				
Deduct: Debts and payables	390				
Net assets (<i>line 380 less 390</i>)	400				
Name: (please print)		Telephone: ()			
E-mail address:		Fax: ()			
Thank you for your cooperation					

Enquête trimestrielle des caisses de retraite en fiducie

Division de la statistique du revenu

Confidentiel une fois remplie. Renseignements recueillis en vertu de la loi sur la statistique, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S19.

POUR ENVOYER LE FORMULAIRE COMPLÉTEZ ET:

-Utilisez l'enveloppe affranchie ci-incluse

-Adressez votre propre enveloppe à:

Enquête sur les pensions et le patrimoine,
Division de la statistique du revenu,
Statistique Canada, 120 ave Parkdale,
Ottawa (Ontario), K1A 0T6

-Envoyer par télécopieur au (613) 951-4296 ou par
courrier électronique: tpfq@stcnet.statcan.ca

(Note: Les données envoyées par télécopieur peuvent risquer d'être divulguées lors de la transmission).

Trimestre finissant le:

Veillez retourner le questionnaire avant le:

Pour l'usage de Statistique Canada SEULEMENT:

Statut R/D ☐ A ☐

Corrigez, s'il y a lieu, le nom et l'adresse ci-dessus.

BUT

Le but de cette enquête est de recueillir des renseignements sur l'actif détenu par les caisses de retraite en fiducie. L'actif détenu par ces caisses est la deuxième plus importante réserve de capitaux, après les banques à charte; la croissance de cet actif a donc un impact significatif sur l'accumulation de la richesse par les Canadiens. L'information recueillie est publiée dans *Estimations trimestrielles relatives aux caisses de retraite en fiducie* (n° 74-001 au catalogue) et est également destinée à l'établissement des statistiques du Système de comptabilité nationale de Statistique Canada.

CONFIDENTIALITÉ

Les données déclarées sur ce questionnaire sont protégées en vertu de la Loi sur la statistique et demeureront strictement confidentielles. Elles ne seront utilisées qu'à des fins statistiques et publiées de façon agrégée seulement.

Si vous avez des questions, composez
le (613) 951-2089.

If you prefer this questionnaire in English,
please check ☐

RECETTES ET GAINS		Pour les trois mois précédant la date de la fin du trimestre		(,000\$)
Cotisations:	Employé(s)		100	
	Employeur(s)		101	
Revenu de placements:	Intérêts sur:	Obligations	110	
		Hypothèques	111	
		Dépôts et billets à court terme	112	
	Dividendes sur:	Actions de sociétés canadiennes	113	
		Actions de sociétés étrangères	114	
		Revenus provenant de biens-fonds	115	
	Autres revenus de placements (précisez):		116	
Additionner:	Revenus à recevoir du trimestre courant (si non inclus ci-dessus)		117	
Déduire:	Revenus à recevoir du trimestre précédent (si non inclus ci-dessus)		118	
Total, revenu de placements (total des lignes 110 à 117 moins ligne 118)			119	
Bénéfice net réalisé sur la vente de titres			130	
Transferts d'autres régimes de retraite (précisez)			140	
Autres recettes ou gains (précisez)			150	
Total, recettes et gains (total des lignes 100, 101, 119, 130, 140, 150)			160	
DÉPENSES ET PERTES		Pour les trois mois précédant la date de la fin du trimestre		(,000\$)
Prestations de retraite versées à même la caisse aux retraités et aux bénéficiaires			200	
Coût des rentes achetées			201	
Retraits en espèces (incluant les transferts à d'autres régimes)			202	
Frais d'administration (seulement s'ils sont imputés à la caisse)			203	
Perte nette réalisée sur la vente de titres			204	
Remboursement du surplus à la caisse			205	
Autres dépenses et pertes (précisez)			206	
Total, dépenses et pertes (total des lignes 200 à 206)			210	



ACTIF En date de fin de trimestre <i>Note: Il n'est pas nécessaire de remplir les carreaux ombragés.</i>		VALEUR (coût) COMPTABLE	VALEUR MARCHANDE	BÉNÉFICE/PERTE NET(TE) RÉALISÉ(E)*
* Dans la dernière colonne, déclarez le bénéfice/perte net(te) réalisé(e) seulement si l'actif total en valeur comptable dépasse 1 000 000 000\$.		(,000\$)	(,000\$)	(,000\$)
Caisses communes, mutuelles et de placements:	300			
actions canadiennes	301			
obligations canadiennes (revenu fixe)	302			
hypothèques canadiennes	303			
biens-fonds canadiens	304			
marché monétaire canadien	305			
valeurs étrangères	306			
autres caisses canadiennes (<i>précisez</i>):	307			
Actions:	320			
ordinaires et privilégiées de sociétés canadiennes	321			
ordinaires et privilégiées de sociétés étrangères	322			
État-Unis	323			
autres	324			
Obligations / Obligations non garanties:	330			
fédérales	331			
provinciales	332			
municipales	333			
d'autres organismes canadiens	334			
d'organismes non canadiens	335			
Hypothèques:	340			
résidentiel	341			
non-résidentiel	342			
Biens-fonds (<i>y compris biens-fonds pétroliers ou gaziers</i>)	350			
Encaisse, dépôts, court terme:	360			
encaisse, dépôts, CGP	361			
bons du Trésor du gouvernement du Canada	362			
placements étrangers à court terme	363			
autre papier à court terme canadien	364			
Divers:	370			
intérêts courus et dividendes à recevoir	371			
comptes à recevoir	372			
autres éléments d'actif (<i>précisez</i>):	373			
Total (total des lignes 300 à 373)	380			
Déduisez: dettes et montants à payer	390			
Actif net (ligne 380 moins ligne 390)	400			
Nom: (en lettres moulées s.v.p.)		Téléphone: ()		
Courriel:		Télécopieur: ()		

Merci de votre collaboration

